



قرارات الحد الأدنى للدخل يوليو/ تموز 2007 نشرة معلومات

تأجيل تطبيق القرار للمزارعين الذين كان تأثير الجفاف عليهم شديد الخطورة

وافقت المفوضية على تأجيل تطبيق القرار 3/2007 لتحديد الأجر للأعمال الزراعية التي كان تأثير الجفاف عليها شديد الخطورة

أعلنت المفوضية الأعمال الزراعية الحاصلة على الإعانة المالية بسعر فائدة الظروف الاستثنائية ECIRS التي كان تأثير الجفاف عليها شديد الخطورة أنها على الأغلب ستتضرر من زيادات تكاليف العمالة في هذا الوقت مما يؤدي إلى خسارة الوظائف.

ينطبق تأجيل تطبيق قرار 3/2007 لتحديد الأجر لمدة أقصاها 12 شهر أو عندما يتوقف العمل الزراعي عن كونه مؤهلاً لإعانة ECIRS.

يجب على الأعمال الزراعية المؤهلة للتأجيل دفع زيادة 2007 خلال 12 شهر بالإضافة إلى دفع أي زيادات تمنحها المفوضية على التوالي¹.
لا تمنع الموافقة على التأجيل الأعمال الزراعية من دفع الحد الأدنى لزيادة الأجر 2007.

ينطبق التأجيل على الحد الأدنى للرواتب التي تم تصنيفها بمعدل أعلى من الحد الفيدرالي الأدنى للراتب فقط ولا ينطبق على الحد الفيدرالي الأدنى للراتب نفسه.

تأثير الجفاف

حسب ما ورد في التقارير الفصلية، انخفض المستوى الحقيقي لدخل المزارعين في كوارتر ديسمبر/ كانون أول 2006 و كوارتر مارس / آذار 2007 إلى مستوى لم يسبق له مثيل منذ أكثر من 11 سنة.

نتوقع الدائرة الأسترالية للزراعة والموارد الإقتصادية (ABARE) أن ينخفض متوسط الدخل المالي لكل مزرعة تشمل كل الأكر الواسع إلى أدنى مستوى منذ بداية الاستطلاعات قبل 29 سنة مضت.

عام 2006-7 يتوقع أن يكون متوسط الخسارة لكل مزرعة تشمل صناعات الأكر الواسع (Boardacre) بقيمة \$9800. يكون هذا أعلى متوسط للخسارة في تاريخ استطلاعات الدائرة الأسترالية للزراعة والموارد الإقتصادية.

وترى المفوضية أن القابلية المادية لنمو أعمال المزارع مهمة للحفاظ على وظائف قطاع الريف في المستقبل. وترى المفوضية أنه حتى زيادة بسيطة على تكاليف الأعمال الزراعية - في المناطق التي تعاني من الظروف الاستثنائية الحاصلة حالياً على إعانة الجفاف- تزيد من الضغط المادي على هذه الأعمال مما يؤدي إلى خسارة الوظائف.

ما هي الأعمال الزراعية المؤهلة لتأجيل تطبيق قرار 3/2007 الخاص بتحديد الأجر؟

يجب أن تكون الأعمال الزراعية المؤهلة لتأجيل تطبيق قرار 3/2007 الخاص بتحديد الأجر:

- حاصلة على الإعانة المالية بسعر الفائدة الخاصة بالظروف الاستثنائية (ECIRS).
- لديها عاملين في مناطق تم إعلانها أنها ذات ظروف الاستثنائية كما صرح الوزير الفيدرالي للزراعة والثروة السمكية والحرارية.
- لديها عاملين تتم تغطيتهم بمقاييس دفع معينة حسب التفاصيل الواردة في آخر هذه النشرة².
-لا ينطبق هذا التأجيل على أصحاب العمل والعاملين الذين تغطيهم الرواتب الانتقالية.

¹ يُنهي قرار 4/2007 لتحديد الأجر قرار التأجيل.

² يُدرج قرار 2/2007 لتحديد الأجر تصنيف عاملي الظروف الاستثنائية في مقاييس الدفع المحددة.

ما هي المنطقة المصنفة ضمن الظروف الاستثنائية؟

المنطقة المصنفة ضمن الظروف الاستثنائية هي منطقة حددها المجلس الاستشاري الريفي الوطني لكونها تأثرت بدرجة شديدة الخطورة نتيجة لظروف كالتالية:

- نادرة حيث لم يسبق حدوثها أكثر من مرة واحدة كمعدل وسطي في 20 سنة إلى 25 سنة .
- نتج عنها تراجع خطير نادر لدخل المزرعة لفترة زمنية (مثلا أكثر من 12 شهر)
- لا يمكن التخطيط لها أو إدارتها باستخدام خطط العمل العادية لإدارة الخطر التي يستخدمها المزارعون
- حدث متميز لا يكون جزء من طرق التسوية الانشائية على المدى الطويل أو التقلبات العادية لأسعار البضائع

تم تصنيف المناطق الريفية الأسترالية الكبيرة ضمن مناطق الظروف الاستثنائية نظراً لظروف الجفاف الخطيرة. للحصول على المزيد من المعلومات عما إذا كانت منطقتك مصنفة كمنطقة ظروف استثنائية قم بزيارة الموقع لدائرة الزراعة والثروة السمكية والحرجية على الموقع: www.daff.gov.au .

ماهي الإعانة المالية بسعر الفائدة الخاصة بالظروف الاستثنائية ((ECIRS) ؟

عندما يتم تصنيف منطقة كممنطقة ظروف استثنائية تستطيع أعمال الزراعة وعائلات المزارعين في المنطقة التقديم لمجموعة من الدعم الاقتصادي. إحدى هذه الإعانات ECIRS ولا تكون كل أعمال الزراعة وعائلات المزارعين في المنطقة التي تم تصنيفها كممنطقة ظروف استثنائية مؤهلين لهذه الإعانات. يختلف التأهيل لهذه الإعانة من ولاية لأخرى ولكن يجب في كل الحالات إثبات الصعوبة المالية من خلال تدقيق السجلات المالية من قبل سلطة الولاية للتقييم.

ماذا لو لم تعد المنطقة مصنفة ضمن مناطق الظروف الاستثنائية؟

إذا لم تعد المنطقة الموجود فيها العمل الزراعي مصنفة ضمن مناطق الظروف الاستثنائية يتوجب دفع زيادات معدل الأجر المنصوص عنها في قرار 3/2007 لتحديد الأجر للعاملين في العمل الزراعي .

ماذا لو لم يعد صاحب العمل مؤهلاً لإعانة سعر فائدة الظروف الاستثنائية (ECIRS)؟

إذا لم يعد العمل الزراعي مؤهلاً لإعانة (ECIRS) يتوجب دفع زيادات معدل الأجر المنصوص عنها في قرار 3/2007 لتحديد الأجر للعاملين في العمل الزراعي .

متى يتوجب على أصحاب العمل المؤهلين لتأجيل دفع زيادة معدل الأجر؟

يكون تأجيل زيادة الأجر العامة لمدة أقصاها 12 شهر من تاريخ 1 أكتوبر/تشرين الأول 2007 أو عندما يتوقف العمل الزراعي عن كونه مؤهلاً لإعانة ECIRS بحدوث أي منهما أولاً. إذا توقف العمل الزراعي عن الحصول على إعانة ECIRS لا يعود مستثنى من دفع زيادة الأجر العامة لعام 2007 ويجب عليه دفع الزيادة للعاملين المؤهلين في ذلك الوقت فقط.

ينطبق التأجيل على الحد الأدنى للرواتب التي تم تصنيفها بمعدل أعلى من الحد الفيدرالي الأدنى للراتب فقط ولا ينطبق على الحد الفيدرالي الأدنى للراتب نفسه ولا ينطبق التأجيل عندما يصبح راتب العامل الزراعي أقل من الحد الفيدرالي الأدنى للراتب نتيجة للتأجيل.

هل تحتاج لمعلومات إضافية ؟

إذا أردت معلومات إضافية عن معدلات الأجور اتصل بخط معلومات مكان العمل (Workplace infoline) على الرقم 1300 363 264 .

إذا أردت الإطلاع على قرار المفوضية بأكمله أو مراجعة نشرات معلومات أخرى في هذه السلسلة، يمكنك القيام بذلك عن طريق زيارة موقع المفوضية الأسترالية للأجور العادلة على الإنترنت www.fairpay.gov.au

الأجور الأسترالية ومقاييس التصنيف المؤهلة للتأجيل

الفيدرالية

الأجور الأسترالية و مقاييس التصنيف المستمدة مما يلي:

- معدل أجر رعاة الماشية 1998 ، AP792378
- معدل أجر البستنة 2000 AWU ، AP784867
- معدل أجر العاملين بالصوف 1999 ، AP802323

نيو ساوث ويلز

الأجور الأسترالية و مقاييس التصنيف المستمدة مما يلي:

- معدل أجر (الولاية) للعاملين في زراعة القطن AN120161
- معدل أجر (الولاية) للعاملين في صناعة الألبان AN120176
- معدل أجر (الولاية) للبستنة AN120247
- معدل أجر (الولاية) لرعاة الماشية AN120408
- معدل أجر (الولاية) لمربي الخنازير AN120084
- معدل أجر (الولاية) (للبستنة AN120247)
- معدل أجر (الولاية) للعاملين في المداجن AN120426
- معدل أجر (الولاية) للعاملين في صناعة فطر المشروم AN120357
- معدل أجر (الولاية) لصناعة النبيذ المُدمج AN120649

جنوب أستراليا

الأجور الأسترالية و مقاييس التصنيف المستمدة مما يلي:

- معدل أجر (جنوب أستراليا SA) لرعاة الماشية AN150104

كوينزلاند

الأجور الأسترالية و مقاييس التصنيف المستمدة مما يلي:

- معدل أجر- الولاية لمزارعي القطن 2003 ، AN140087
- معدل أجر- الولاية لصناعة العلف 2006 ، AN140324
- معدل أجر- الولاية لزراعة الخضار والفواكه 2002 ، AN140126
- معدل أجر- الولاية لتربية الخنازير 2003 ، AN140210
- معدل أجر- الولاية للعاملين في المداجن ومزارع التفقيس 2002 ، AN140216
- معدل أجر- الولاية للمساعدين في الزراع 2003 ، AN140277
- معدل أجر- الولاية لحقول السكر 2005 ، AN140282
- معدل أجر- الولاية للجز 2003 ، AN140272
- معدل أجر- القسم الشرقي الجنوبي للعاملين في الصوف وفرزه (غير عاملي الصوف وفرزه الذين يعملون في مراكز الجز) AN140318

غرب أستراليا

الأجور الأسترالية و مقاييس التصنيف المستمدة مما يلي:

- معدل أجر غرب أستراليا (AWU) لمقاولي الجز 2002 ، AP816728
- معدل أجر العاملين في المزارع 1985 ، AN160126

تازمانيا

الأجور الأسترالية و مقاييس التصنيف المستمدة مما يلي:

- معدل أجر الزراعة وزراعة الفواكه AN170032¹

3 في 29 مايو / أيار 2007 تم تقديم طلب لتصنيف مناطق في تازمانيا ضمن مناطق الظروف الاستثنائية

